

# COMUNICACIÓN

## Resúmenes de investigaciones

---

### LA TRANSPOSICIÓN DEL CONOCIMIENTO PSICOLÓGICO: EL SABER, SUS MEDIACIONES Y LOS ACTORES

*Elsa Compagnucci - Paula Cardós - Cecilia Barboza - Adriana Denegri - Ma. Fernanda Gonzalez - Gabriela Ojeda - Carina Scharagrodsky.*

Institución: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata. e-mail: ermarch@way.com.ar

La presente investigación se propone construir un marco teórico para la transposición del conocimiento psicológico en el ámbito de la enseñanza; el estudio nos ubica en el cruce de dos lógicas : la lógica de la producción de conocimiento y la de transmisión del conocimiento. Se consideran los interrogantes acerca del tema y las primeras respuestas construidas desde el trayecto de formación de los profesores en psicología.

En el proyecto de investigación se abordan las diversas mediaciones que atraviesan la transposición didáctica; en una primera parte nos centramos específicamente en las transformaciones que sufre el saber erudito en las prescripciones curriculares y su pasaje en el currículum real.

El material recogido nos permitió obtener una caracterización de la puesta en acto del currículum desde un análisis comprensivo-interpretativo de las prácticas docentes.

En ese contexto se realizó el estudio de la transposición didáctica en los libros de texto utilizados en el nivel medio/Polimodal seleccionando aquellos de mayor uso en las aulas. La indagación posibilitó captar las formas en que la propuesta editorial traduce los cambios de paradigma científico a la luz del particular desarrollo de la disciplina en nuestro país.

Como parte del estudio abordamos la relación libro de texto-enseñanza indagando el posicionamiento del docente frente al libro de texto y su papel en la organización de la enseñanza.

Las distintas dimensiones exploradas en la transposición didáctica dan cuenta explícita o implícitamente del papel que cobra la epistemología del docente en lo que

respecta a la relación con el conocimiento psicológico, pedagógico y socio institucional y sus implicancias en la enseñanza.

**Palabras clave:** Psicología – enseñanza - transposición didáctica – currículum - epistemología del docente

## **THE TRANSPOSITION OF THE PSYCHOLOGICAL KNOWLEDGE: THE KNOWLEDGE, THEIR MEDIATIONS AND THE ACTORS**

The present investigation intends to build a theoretical mark for the transposition of the psychological knowledge in the environment of the teaching; the study locates us in the crossing of two logics: the logic of the production of knowledge and that of transmission. Questions about the topic and the first built answers from the itinerary of the professors' formation in psychology are considered.

In the investigation project the diverse mediations that go through the didactic transposition are approached; in a first part we focus ourselves specifically in the transformations that learned knowledge suffers in the curricular prescriptions and their passage in the real curriculum.

The collected material allowed us to obtain a characterization of the setting in act of the curriculum from an understanding-interpretive analysis of the educational practices.

In that context a study of the didactic transposition in books used in the Polimodal level was carried out by selecting those of more use in the classrooms. The inquiry facilitated to capture the forms in that the editorial proposal translates the changes of scientific paradigm from a specific development of the discipline in our country.

As part of the study we approach the relationship book-teaching investigating the teacher's positioning with the book and its function in the organization of teaching.

The different dimensions explored in didactic transposition refer in an explicit or implicitly way the role of teacher's epistemology in the relationship with the psychological, pedagogic and social-institutional knowledge and consequently their implications in teaching.

**Key Words:** Psychology - teaching - didactic transposition - curriculum - teacher's epistemology

## **A TRANSPOSIÇÃO DO CONHECIMENTO PSICOLÓGICO: O SABER, SUAS MEDIAÇÕES E OS ATORES**

A presente pesquisa procura construir um marco teórico para a transposição do conhecimento psicológico no âmbito do ensino; o estudo nos coloca no cruzamento de duas lógicas: a lógica da produção de conhecimento e a de transmissão do conhecimento. Consideram-se os interrogantes a respeito do tema e as primeiras respostas construídas desde o trajeto de formação dos professores em psicologia.

No projeto de pesquisa abordam-se as diversas mediações que atravessam a transposição didática; em uma primeira parte centramos-nos especificamente nas transformações que o saber erudito sofre nas prescrições curriculares e a sua passagem no currículo real.

O material compilado permitiu obter uma caracterização do uso do currículo a partir de uma análise compreensivo-interpretativo das práticas de ensino.

Nesse contexto realizou-se o estudo da transposição didática nos livros de texto empregados no nível médio/Polimodal selecionando aqueles de maior emprego nas aulas. A indagação permitiu captar as formas em que a proposta editorial traduz as mudanças de paradigma científico à luz do particular desenvolvimento da disciplina em nosso país.

Como parte do estudo abordamos a relação livro de texto-ensino indagando o posicionamento do docente defronte ao livro de texto e seu rol na organização do ensino.

As distintas dimensões exploradas na transposição didática dá a saber explícita ou implicitamente o papel que adquire a epistemologia do docente a respeito da relação com o conhecimento psicológico, pedagógico e sócio institucional e suas implicâncias no ensino.

**Palavras chave:** Psicología – ensino - transposição didática – currículo-epistemología do docente

## **CAMBIOS COGNITIVOS E INTERACTIVIDAD EN AMBIENTES VIRTUALES DE APRENDIZAJE**

*Isabel E. Folegatto - Angel Plastino - Cristina Quiles - Ana M. García Munitis - Roberto Tambornino - Paula Tarodo*

Institución: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata. e-mail: [isabelfolegatto@tambornino.com.ar](mailto:isabelfolegatto@tambornino.com.ar) / [cemulted@isis.unlp.edu.ar](mailto:cemulted@isis.unlp.edu.ar)

El presente proyecto es la tercera fase de un Programa de investigación centrado en la especificidad de la *comunicación* en la Educación a Distancia.

Está directamente relacionado con la *mediación pedagógica*. Dicha mediación “*se orienta hacia el logro de una mayor comunicabilidad*”, cualidad que se requiere acentuar en los discursos mediados por soportes tecnológicos.

Entre la primera y la segunda de las investigaciones hemos encontrado un punto de inflexión que introduce modificaciones sustanciales en el objeto a investigar y se trata del paso de las tecnologías de una generación a las tecnologías más avanzadas de la generación siguiente.

En relación a ello, esta investigación propone profundizar la interactividad entre el sujeto y el objeto de aprendizaje a través de las herramientas que la potencian, como así también las influencias favorecedoras o no de los mensajes mediatizados.

En los cursos sustentados por Tecnologías de la Información y la Comunicación (fundamentalmente e-learning), la gestión de la interactividad ocupa un lugar de privilegio, ya que está relacionada directamente con las oportunidades que se le brinda al aprendiz para favorecer su desarrollo cognitivo.

Cuando la mediación es exclusivamente tecnológica, es necesario crear particulares situaciones de aprendizaje. Ello se logra a través de dispositivos que permitan una cantidad mensurable de intervenciones apropiadas de los actores y propicien la interactividad con los materiales educativos, con los docentes y con los pares.

En función de las competencias cognitivas del aprendiz, este proyecto propone investigar *la calidad, magnitud, alcance y propiedad de dichos dispositivos de interactividad*.

Dentro de las dos Unidades de Análisis propuestas, en el campo reservado a la Interfaz la variable Interactividad es ponderada mediante tres indicadores: Ambientes de aprendizaje, Tutorías y Patrones de intervención.

Los datos se obtienen mediante el análisis de cursos existentes en la Red fundamentados en “ambientes virtuales de aprendizaje”.

Los procedimientos para la obtención de la información son: diseño de instrumentos específicos para los objetivos propuestos, búsqueda y selección de cursos en Internet (administrados por sistemas informáticos ad-hoc o plataformas), realización de entrevistas a directores de programas, gestores, administradores, alumnos,

diseñadores y tutores y ponderación de los resultados mediante el instrumento diseñado a tal fin.

**Palabras clave:** interactividad - interacción - aprendizaje autónomo - ambiente virtual de aprendizaje - cambio cognitivo

## **COGNITIVE CHANGES AND INTERACTIVITY IN VIRTUAL LEARNING ENVIRONMENTS**

This project is the third phase of a research program focused on the specificity of *communication* in Distance Education.

It is directly related to the *pedagogic mediation*. The orientation of this mediation "*is to achieve a greater communicability*", and this is a quality that needs to be emphasized in the discourses mediated by technological supports.

Between the first and second research we have found a point of inflection that introduces substantial modifications in the object to be investigated. It is the passage from the technologies of a generation to the most advanced technologies of the following generation.

In relation to this, this research proposes to give emphasis to the interactivity between the subject and the learning object through the tools that make it more powerful as well as the influences that favor or do not favor the mediatized messages.

In the courses supported by Information and Communication (mainly e-learning) Technologies, the interactivity management occupies a privileged place since it is directly related to the opportunities given to the learner to favor his/her cognitive development.

When the mediation is exclusively technological it is necessary to create particular learning situations. This is achieved through devices that allow for a measurable amount of interventions that are adequate to the actors and favor the interactivity with the educating materials with the teachers and peers.

Based on the cognitive competence of the learner, this project proposes to investigate the *quality, magnitude, scope and property of these interactivity devices*.

Within the two proposed Analysis Units, in the field reserved to Interface, the Interactivity variable is weighed through three indicators: Learning environment, Tutors and Intervention patterns.

Data are obtained through the analysis of existing courses in the Web established in "virtual learning environments".

The procedures to obtain the information are: designing specific instruments for the proposed objectives, searching and selecting courses in Internet (administered by platform or ad-hoc information storage systems), performing interviews to directors of programs, negotiators, administrators, students, designers and tutors and weighing results through the instrument designed for this purpose.

**Key Words:** interactivitiy - interaction - autonomous learning - virtual learning enviroments - cognitive change

## **CÂMBIOS COGNITIVOS E INTERACTIVIDADE EM AMBIÊNTES VIRTUAIS DE APRENDIZAGEM**

O presente projeto é a terceira fase de um Programa de pesquisa centrado na especificidade da *comunicação* na Educação a Distância.

É diretamente relacionado com a *mediação pedagógica*. Esta media “*orienta-se para o logro de uma maior comunicabilidade*”, qualidade que se requer acentuar nos discursos mediados pelos soportes tecnológicos.

Entre a primeira e a segunda das pesquisas temos encontrado um ponto de inflexão que introduz modificações substanciais no objeto a pesquisar e que é o passo das tecnologias de uma geração para às tecnologias mais avançadas da geração seguinte.

Em relação a isso, esta pesquisa propõe aprofundar a interactividade entre o sujeito e o objeto de aprendizagem a través das ferramentas que a potencializam, como também as influências favorecedoras ou não das mensagens mediatizadas.

Nos cursos sustentados pelas Tecnologias da Informação e a Comunicação (principalmente e-learning), a gestão da interactividade ocupa um lugar de privilégio, visto que é relacionada diretamente com as oportunidades que brindam-se ao aprendiz para favorecer seu desenvolvimento cognitivo.

Quando a mediação é exclusivamente tecnológica, é necessário criar particulares situações de aprendizagem. Isto se atinge a través de dispositivos que permitam uma quantidade mensurable de intervenções apropriadas dos atores e propiciem a interactividade com os materiais educativos, com os docentes e com os pares.

Em função das competência cognitivas do aprendiz, este Projeto propõe pesquisar *a qualidade, magnitude, alcance e propriedade destes dispositivos de interactividade*.

Dentro das duas Unidades de Análise propostas, no campo reservado à Interfaz a variável Interactividade é ponderada pelo meio de três indicadores: Ambientes de aprendizagem, Tutorias e Padrões de intervenção.

Os dados são obtidos mediante o análise de cursos existentes na Rede fundamentados em “ambientes virtuais de aprendizagem”.

Os procedimentos para a obtenção da informação são: desenho de instrumentos específicos para os objetivos propostos, procura e selecção de cursos em Internet (administrados pelos sistemas informáticos ad-hoc ou plataformas), realização de entrevistas a diretores de programas, gestores, administradores, alunos, desenhadores e tutores e ponderação dos resultados mediante o instrumento desenhado com tal fim.

**Palavras chave:** interactividade - interacção - aprendizagem autónomo - ambiente virtual de aprendizagem - câmbio cognitivo

## **ORIENTACIÓN VOCACIONAL EN POBLACIONES RURALES DE BAJOS RECURSOS**

*Pablo Vallejo - Rosa María Terrizuela - Mariel Santos - Adriana Jerez - Maximiliano Ferreyra Moyano - Soledad Berrondo - María Celina Visuales.*

Institución: Secretaría de Ciencia y Técnica - Facultad de Psicología de la U.N.T. e-mail: [ovocunt@webmail.filo.unt.edu.ar](mailto:ovocunt@webmail.filo.unt.edu.ar)

Es propósito de este Proyecto, ocuparse de población rural de bajos recursos económicos. Se trata de jóvenes de hasta 20 años que cursan el último año de los estudios secundarios, en una escuela pública del Departamento de Simoca, Provincia de Tucumán. La ciudad de Simoca dista 53 kilómetros de San Miguel de Tucumán, localidad de difícil acceso, en tanto se encuentra alejada de la ruta nacional N° 38, con caminos en malas condiciones y limitados servicios de transportes.

La razón de esta elección es la caracterización de población que registra un alto índice de analfabetismo, deserción escolar, desempleo (conforme a la Publicación Problemáticas Psicosociales de Tucumán. Facultad de Psicología. UNT.2004) y que atraviesan una situación crítica en sus posibilidades de inserción social.

Objetivos Generales.

\* Conocer las posiciones subjetivas de los alumnos en la finalización de los estudios secundarios y en el tránsito a una inserción educativa o laboral.

\* Evaluar la incidencia de intervenciones en Orientación Vocacional con esos alumnos.

\* Analizar las posibilidades y dificultades del marco teórico y de los recursos de la modalidad clínica, para la producción de un mejoramiento en las condiciones de elección de estudios y/o trabajo de los alumnos.

\* Obtener conocimientos sobre la articulación teoría-práctica considerando los efectos logrados en relación a los requerimientos y demandas de la población.

El Proyecto desarrollará una investigación cualitativa para lo cual considera la metodología de investigación - acción.

**Palabras Claves:** orientación vocacional - población rural - modalidad clínica- elección.

## **VOCATIONAL GUIDANCE IN LOW INCOME RURAL AREAS**

This project intends to scrutinize low income rural areas. The informants are teenagers under 20 years of age who are in their last course of secondary school, in a public school in the department of Simoca, Tucumán. Simoca is 53 km away from the capital city, San Miguel de Tucumán. It is difficult to reach the town as it is far from route N° 38, by roads in poor conditions and few public transportation services.

A population scanning registered high illiteracy rates, dropouts and unemployment (according to the publication entitled Psychosocial Problems in Tucumán, Faculty of Psychology, UNT, 2004). This motivated the selection of this town since it is undergoing a critical situation as far as the possibilities of social insertion are concerned.

General objectives:

\* To become acquainted with the subjective positioning of students as they finish their secondary school, and during their transition towards an educational or working insertion.

\* To evaluate the influence of Vocational Guidance in those students.

\* To analyse the possibilities and drawbacks of the theoretical framework and to assess the resources of the clinical method in order to produce an improvement in the conditions which lead students to make certain choices concerning work and/or study.

\* To increase knowledge about theory-practice articulation, considering the effects achieved in relation to social requirements and demands.

**Key words:** vocational guidance - rural population - clinical mode - choice.

## **ORIENTAÇÃO VOCACIONAL EM POPULAÇÕES RURAIS DE BAIXOS RECURSOS**



Este Projeto tem como propósito de se ocupar de população rural de baixos recursos econômicos. Envolve jovens de até 20 anos que cursam o último ano dos estudos secundários, numa escola pública do Departamento de Simoca, Provincia de Tucumán. A cidade de Simoca fica a 53 quilômetros de San Miguel de Tucumán, localidade de difícil acesso, por se encontrar afastada da rodovia nacional N° 38, com caminhos em más condições e limitados serviços de transportes.

A razão da eleição é a caracterização de população que registra um alto índice de analfabetismo, deserção escolar, falta de emprego (segundo à Publicação Problemáticas Psicosociales de Tucumán. Faculdade de Psicología. UNT.2004) e que sofrem uma situação crítica em suas possibilidades de inserção social.

Objetivos Gerais.

- \* Conhecer as posições subjetivas dos alunos na finalização dos estudos secundários e no trânsito para uma inserção educativa ou do trabalho.

- \* Avaliar a incidência de intervenções em Orientação Vocacional com esses alunos.

- \* Analisar as possibilidades e dificuldades do marco teórico e dos recursos da modalidade clínica, para a produção de um melhoramento nas condições de eleição de estudos e/ou trabalho dos alunos.

- \* Obter conhecimentos sobre a articulação teoría-prática considerando os efeitos logrados em relação aos requerimientos e demandas da população.

O Projeto vai desenvolver uma pesquisa qualitativa, com esse fim considera a metodologia de pesquisa - ação.

**Palavras Chaves:** orientação vocacional - população rural - modalidade clínica- eleição.

## **INVESTIGACIÓN Y PODER EN CIENCIAS SOCIALES**

*carlos Bonantini – Salvador Rizzotto – Horacio Tartaglia – Víctor Quiroga Víctor – Romina Cattaneo*

Institución: Universidad Nacional de Rosario

e-mail: [carlosbonantini@ciudad.com.ar](mailto:carlosbonantini@ciudad.com.ar)

El presente trabajo se orienta a realizar una aproximación al conocimiento de las relaciones y estructuras de poder operantes em el ámbito de la Universidad Nacional de

Rosario y su relación con el desarrollo de la producción de conocimientos, específicamente en el ámbito del Consejo de Investigaciones de la UNR. La población objetivo son los investigadores miembros de la carrera del investigador del Consejo de Investigaciones de la UNR, de la que se extraerá una muestra, estratificada por disciplinas, sexo y edad. Se trabajará desde una perspectiva de triangulación metodológica, comparando el material bibliográfico y documental con datos obtenidos mediante una encuesta realizada a diferentes actores vinculados con la producción de conocimientos en la universidad y procesada mediante el paquete estadístico SPSS 12 y con los provenientes de la aplicación de entrevistas abiertas a informantes claves (Directores de proyectos, de centros de investigación y responsables del área de Ciencia y Técnica), historias de vida relevadas a investigadores retirados con importante experiencia en el campo de las Ciencias Sociales y talleres interdisciplinarios realizados con investigadores de la U.N.R. Los datos obtenidos serán trabajados y compartidos con el otro proyecto de investigación integrante de un Programa.

**Palabras clave:** Poder – relaciones de poder – estructuras de poder – organizaciones.

## **INVESTIGATION AND POWER IN SOCIAL SCIENCES**

The present work is guided to carry out an approach to the knowledge of the relationships and structures of power which operate in the environment of the National University of Rosario and its relationship with the development of the production of knowledge, specifically in the environment of the Council of Investigations of the UNR. The objective population are the investigators members of the career of the investigator of the Council of Investigations of the UNR, from whom a sample will be extracted, stratified by disciplines, sex and age. We will work from a perspective of methodological triangulation, comparing the bibliographical and documental material with data obtained by means of a survey carried out to different actors linked with the production of knowledge in the university and processed by means of the statistical package SPSS 12 and with those coming from the application of open interviews to key informants (Directors of projects, of investigation centers and responsible for the area of Science and Technique), histories of life raised retired investigators with important experience in the field of the Social Sciences and interdisciplinary shops carried out with investigators of the U.N.R. The obtained data will be worked and shared with the other investigation project integrant of the Program.

**Key Words:** Power – relationships of power – structures of power – organizations.

## **PESQUISA E PODER EM CIÊNCIAS SOCIAIS**

Este trabalho se orienta à realização de uma aproximação ao conhecimento das relações e estruturas de poder operantes no âmbito da Universidade Nacional de Rosario e sua relação com o desenvolvimento da produção de conhecimentos, especificamente no âmbito do conselho de Pesquisas da UNR. A população objetivo são os pesquisadores pertencentes à carreira de pesquisador do Conselho de Pesquisas da UNR, de onde se extraíra uma mostra, estratificada por disciplinas, sexo e idade. Trabalhar-se-a desde uma perspectiva de triangulação metodológica, comparando o material bibliográfico e documental com dados obtidos através de uma enquete realizada a diferentes atores ligados com a produção de conhecimentos na universidade e processada mediante a pacote estadístico SPSS 12 e com os que provêm da aplicação de entrevistas abertas a informantes chaves (Diretores de projetos, de centros de pesquisa e responsáveis da área de Ciência e Técnica), histórias de vida relevadas a pesquisadores retirados com grande experiência no campo das Ciências Sociais e ateliês interdisciplinarios realizados com pesquisadores da U.N.R. Os dados obtidos serão trabalhados e compartilhados com o outro projeto de pesquisa integrante de um Programa.

**Palavras chave:** Poder – Relações de poder – Estruturas de poder – Organizações.